

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)

*Ελευθερίου Νικηταρά*



Α<sup>1</sup>  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ  
10-12-69 / 15-1-1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) ... *Ἐλευθερίανη*,  
(παλαιότερον ὄνομα : .....), Ἐπαρχίας ... *Ναυπαιτίας*  
Νομοῦ ... *Αἰτωλοακαρνανίας*
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος ... *Αρχιμ.*  
... *Γεωργίου* ... ἐπάγγελμα ... *Διδάσκαλος*  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις ... *Ἐλευθερίανη Ναυπαιτίας*  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον ... *Ὅσον ἔτη* ...
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :  
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον ... *Πατριωτὸς Παζα*  
... *Γεωργίου* ...  
ἡλικία ... *85* ... γραμματικαὶ γνώσεις ... *ἀπὸ 1807*  
... *Δημοσίου* ... τόπος καταγωγῆς ... *Ἐλευθερία*  
... *ν.ν.* ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΚΩΝΙΝΟΣ ΑΘΗΝΩΝ

#### Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν ποιμνίων ; *Τὰ ... τοῦ ... ἰσχυρὰ, δυνατὰ, γερὰ*  
*διὰ βοσκήν ... καὶ ... ἰσχυρὰ διὰ βοσκήν*  
Ὑπῆρχον αὗται χωρίσται ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα ; *χωρίσται*
- 2) Εἰς ποῖους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητες· δ) εἰς μονὰς κλπ. ....  
*Τὸ μεγαλύτερον ἐνοικίαζε εἰς τὴν κοινότητα. Ὁ ἡ*  
*κοινότης εἰς τοὺς κατοικοὺς ἀντὶ μισθοῦ.*
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του ; *Ἄρρητοι ... μ.ο.ρ. αἰ. ... μ.ο.ρ. ... κυρ. μετὰ τὸν*  
*ἄλλοτε ... μετὰ ... τὸν θάνατόν του*

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; .....

Νέ τὴν γεωργίαν... ὅ τὴν κτηνοτροφίαν

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; .... ἀναξιδῶνται .....

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; .....

Τὰ ἑκὸς τῶν μοναστηρίων μόνον ὡς βοδύο τοῦ πλῆ... χρυβιμοποιῶν

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακατόροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα) ; .....

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἐπὶ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομισθίου εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ; .....

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; .....

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; .....

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), παραματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; .....

Μικρὰ (πελοπόννησος) ὡς ἐργάται... διὰ εὐαφίαν, χιὸν μάστακα ἱλίων.

δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμῆς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;....

1) Μὲ... ζωϊκὴν... κόπρον... αἰγοπροβάτων.  
2) Μὲ... καῦσιν... καλαμῆς, τῶν θάμνων.

2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; 1836 καὶ μετὰ

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας;.....

Ἀπὸ τῆς 1940 καὶ ἐννεκά

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖται (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατασκευάζει τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ;... ἀπὸ τοῦ γέροντος καὶ...

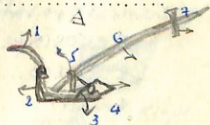
καὶ... ἀπὸ τοῦ γέροντος ἀπὸ τὰ ἐκπύριο.

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου με τὰς ἀντιστοιχοῦς ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. χειρολαβὰ 4. ὕψι 7. κλεῖδι 10.....

2. κοντάρι 5. ἐπαθὺ 8.....

3. φτερό 6. σταβάρι 9.....

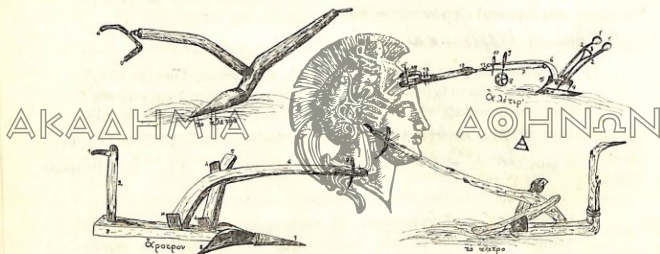


2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;).....

3) Μηχανὴ θερισμοῦ.....

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....  
 5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ .....  
 στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον ... *Τὸ κατασκευάζει ὁ ἄροτρον*...  
 ... *ἰδίας* .....

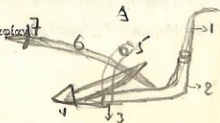
- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |                             |                       |          |
|-----------------------------|-----------------------|----------|
| 1. <i>Χρ. ρο. λὰ βα</i> ... | 6. <i>ὀκαβάρι</i> ... | 11. .... |
| 2. <i>Κοντῶρι</i> ...       | 7. <i>κλιδι</i> ...   | 12. .... |
| 3. <i>Φτερό</i> ...         | 8. ....               | 13. .... |
| 4. <i>ὕγι</i> ...           | 9. ....               | 14. .... |
| 5. <i>ὀπλῶν</i> ...         | 10. ....              | 15. .... |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφία





(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-  
θμησιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς  
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν  
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχθυογραφή-  
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν  
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

... Ὑνι... ἦταν... τὸ ἴδιον... εἰ... ἔχουσιν...  
... τοὺς... τύπους... τῶν... χωραφιδῶν...  
.....



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;.....

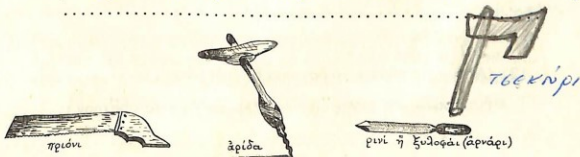
- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατεσκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου;.....



... Ὑνι... ἦταν... κατασκευασμένη...  
... ἀπὸ... ξύλου...  
.....

- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου  
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.).....

... πριόνι... ἀρίδα... ξυλοφάι... Τ.Σ.Ε.ΚΟΥΡΙ...  
.....



8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος... *ὁ βοῦς... ὁ ἵππος...*

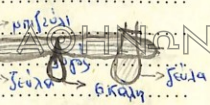
β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν; ... *Μόνον... δύο*

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός; ... *Ἦταν ἀναγκαῖος*

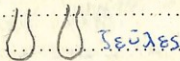


Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεύλια κλπ.).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



10) Σχεδιάσατε ἰδιαιτέρως τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.



11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ: λοῦρα, κουλλοῦρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε αὐτόν).

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου;

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις τοῦ (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....



ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) : 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.....

..ἀγροῦ... συνηθως... ἄνδρας.....

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον, (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) ..Σέρνουν... τὰ... ἴωθ. ἀπὸ...

τὸ... ὁχαινιά... τὰ... ἔνα... δὶνα... εἰς... ἄλλο... ἔρημα

πεννὴν... τὸ... ἴωθ... τὴν... ἴωθ... τὸ... ἔρημα... τὸ... ἔρημα... τὸ... ἔρημα

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

Κατὰ... τὸν... ἴδιο... τρέλο... μέ... δι... ἔρημα

...πεν... ἄνδ... χι... ἴωθ... ἔχουν... τὴν... ἔρημα

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

...Με... ὁχαινιά... παύ... δὲ... ἀπὸ... κα... κέρ... τὸ... ἴωθ...

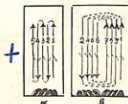


- 4) Σχεδιάσατε πῶς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πῶς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακὰς (αὐλακίαις) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

..... *Κατ' εὐθείαν* .....

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

.....



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὰς ἢ σποριάς, ντάμιες, σιασιές, μεσδραδες κ.λ.π.); ... *ὁ ζανθιόρο κατ' ὅσον τὰ κτγ...*  
*μ.τ.δ. ἐντ. μικρὰ ἐγρ. δέως* .....

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά); μετὰ αὐλακίαν; *ὄ. ταν...*  
*ἐγίνετο ἡ βλορὰ ἐχωρ. ἴσο μετὰ αὐλακίαν* .....

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μετὰ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῇται ἄροτρον; *Εἰς μικρὰ κτγ. μ. αἰ. τὰ ρεθ. ν. κ.*  
*περὶ τοῦ αἰ.* .....

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὸ ὑπὸ: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. ....  
*Πλαγίως πρὸς τὰ ὑπὸ* .....

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ....

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά· π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. ....

... Διὰ τὴν σπορὰν βίτου, σφρίδας, θρόικας  
... ψιλλοῦ... ἀραβοσίτου. Διὰ τὴν σπορὰν ἀραβοσίτου...  
... χρυσοποιῶνται... π.χ. διβόλισμα...  
... ὕλων... ἢ γύρισμα... ἀπὸ τριφυλίας  
... ἀκαλλιέργεια...

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

... Διὰ τὴν κηπευτικήν... ἢ...  
... ἀκαλλιέργεια... ἢ...  
... ἀκαλλιέργεια... ἢ...

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ σπαρτόν/τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

... Δύο... ἀφ' ἑαυτοῦ... ἢ...

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; ...

... τὰ κηπευτικά... καὶ...  
... τὰ ἀραβοσίτου... ἢ...  
... τὰ ψυχανθῶν... ἢ...

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; ...

... Σακκοί... τὰ φτερά...  
... μετὰ τριφυλίας... τὰ φτερά...  
... ἢ...

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

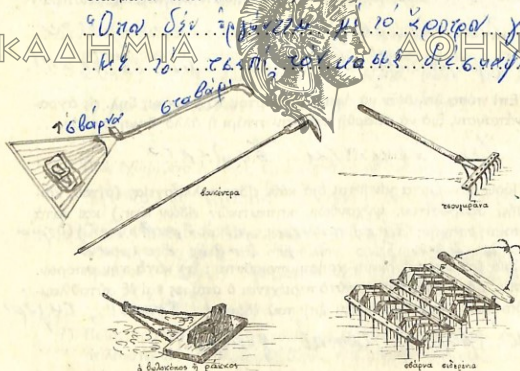
μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλει-  
ψει δὲ σιδηρᾶν ράβδον, ἣ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον  
τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; .....

Με την βοήθεια Π.Ν. Σπορτζή  
από Ξάνθη είχαμε ιδ. οργ. για την  
πληρ. μελέτη σύνθεσης.

2) Γίνεται μετά τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *H... βοοδεύσει... γίνεται... χερσαία  
ἐκ... κατὰ... ἐρχεται... ὑπὲρ... εἰς βίον.*

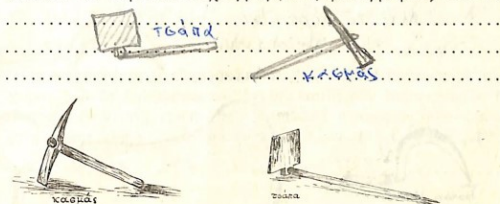
3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῆ (μὲ σκαλίδρα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνη εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

4. Οταν δια γινώσκουμε με το 2 πολλαπλασιάζουμε  
 με το 10. π.χ. 12, 20, 40, 60, 80, 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 240, 260, 280, 300, 320, 340, 360, 380, 400, 420, 440, 460, 480, 500, 520, 540, 560, 580, 600, 620, 640, 660, 680, 700, 720, 740, 760, 780, 800, 820, 840, 860, 880, 900, 920, 940, 960, 980, 1000, 1020, 1040, 1060, 1080, 1100, 1120, 1140, 1160, 1180, 1200, 1220, 1240, 1260, 1280, 1300, 1320, 1340, 1360, 1380, 1400, 1420, 1440, 1460, 1480, 1500, 1520, 1540, 1560, 1580, 1600, 1620, 1640, 1660, 1680, 1700, 1720, 1740, 1760, 1780, 1800, 1820, 1840, 1860, 1880, 1900, 1920, 1940, 1960, 1980, 2000, 2020, 2040, 2060, 2080, 2100, 2120, 2140, 2160, 2180, 2200, 2220, 2240, 2260, 2280, 2300, 2320, 2340, 2360, 2380, 2400, 2420, 2440, 2460, 2480, 2500, 2520, 2540, 2560, 2580, 2600, 2620, 2640, 2660, 2680, 2700, 2720, 2740, 2760, 2780, 2800, 2820, 2840, 2860, 2880, 2900, 2920, 2940, 2960, 2980, 3000, 3020, 3040, 3060, 3080, 3100, 3120, 3140, 3160, 3180, 3200, 3220, 3240, 3260, 3280, 3300, 3320, 3340, 3360, 3380, 3400, 3420, 3440, 3460, 3480, 3500, 3520, 3540, 3560, 3580, 3600, 3620, 3640, 3660, 3680, 3700, 3720, 3740, 3760, 3780, 3800, 3820, 3840, 3860, 3880, 3900, 3920, 3940, 3960, 3980, 4000, 4020, 4040, 4060, 4080, 4100, 4120, 4140, 4160, 4180, 4200, 4220, 4240, 4260, 4280, 4300, 4320, 4340, 4360, 4380, 4400, 4420, 4440, 4460, 4480, 4500, 4520, 4540, 4560, 4580, 4600, 4620, 4640, 4660, 4680, 4700, 4720, 4740, 4760, 4780, 4800, 4820, 4840, 4860, 4880, 4900, 4920, 4940, 4960, 4980, 5000, 5020, 5040, 5060, 5080, 5100, 5120, 5140, 5160, 5180, 5200, 5220, 5240, 5260, 5280, 5300, 5320, 5340, 5360, 5380, 5400, 5420, 5440, 5460, 5480, 5500, 5520, 5540, 5560, 5580, 5600, 5620, 5640, 5660, 5680, 5700, 5720, 5740, 5760, 5780, 5800, 5820, 5840, 5860, 5880, 5900, 5920, 5940, 5960, 5980, 6000, 6020, 6040, 6060, 6080, 6100, 6120, 6140, 6160, 6180, 6200, 6220, 6240, 6260, 6280, 6300, 6320, 6340, 6360, 6380, 6400, 6420, 6440, 6460, 6480, 6500, 6520, 6540, 6560, 6580, 6600, 6620, 6640, 6660, 6680, 6700, 6720, 6740, 6760, 6780, 6800, 6820, 6840, 6860, 6880, 6900, 6920, 6940, 6960, 6980, 7000, 7020, 7040, 7060, 7080, 7100, 7120, 7140, 7160, 7180, 7200, 7220, 7240, 7260, 7280, 7300, 7320, 7340, 7360, 7380, 7400, 7420, 7440, 7460, 7480, 7500, 7520, 7540, 7560, 7580, 7600, 7620, 7640, 7660, 7680, 7700, 7720, 7740, 7760, 7780, 7800, 7820, 7840, 7860, 7880, 7900, 7920, 7940, 7960, 7980, 8000, 8020, 8040, 8060, 8080, 8100, 8120, 8140, 8160, 8180, 8200, 8220, 8240, 8260, 8280, 8300, 8320, 8340, 8360, 8380, 8400, 8420, 8440, 8460, 8480, 8500, 8520, 8540, 8560, 8580, 8600, 8620, 8640, 8660, 8680, 8700, 8720, 8740, 8760, 8780, 8800, 8820, 8840, 8860, 8880, 8900, 8920, 8940, 8960, 8980, 9000, 9020, 9040, 9060, 9080, 9100, 9120, 9140, 9160, 9180, 9200, 9220, 9240, 9260, 9280, 9300, 9320, 9340, 9360, 9380, 9400, 9420, 9440, 9460, 9480, 9500, 9520, 9540, 9560, 9580, 9600, 9620, 9640, 9660, 9680, 9700, 9720, 9740, 9760, 9780, 9800, 9820, 9840, 9860, 9880, 9900, 9920, 9940, 9960, 9980, 10000, 10020, 10040, 10060, 10080, 10100, 10120, 10140, 10160, 10180, 10200, 10220, 10240, 10260, 10280, 10300, 10320, 10340, 10360, 10380, 10400, 10420, 10440, 10460, 10480, 10500, 10520, 10540, 10560, 10580, 10600, 10620, 10640, 10660, 10680, 10700, 10720, 10740, 10760, 10780, 10800, 10820, 10840, 10860, 10880, 10900, 10920, 10940, 10960, 10980, 11000, 11020, 11040, 11060, 11080, 11100, 11120, 11140, 11160, 11180, 11200, 11220, 11240, 11260, 11280, 11300, 11320, 11340, 11360, 11380, 11400, 11420, 11440, 11460, 11480, 11500, 11520, 11540, 11560, 11580, 11600, 11620, 11640, 11660, 11680, 11700, 11720, 11740, 11760, 11780, 11800, 11820, 11840, 11860, 11880, 11900, 11920, 11940, 11960, 11980, 12000, 12020, 12040, 12060, 12080, 12100, 12120, 12140, 12160, 12180, 12200, 12220, 12240, 12260, 12280, 12300, 12320, 12340, 12360, 12380, 12400, 12420, 12440, 12460, 12480, 12500, 12520, 12540, 12560, 12580, 12600, 12620, 12640, 12660, 12680, 12700, 12720, 12740, 12760, 12780, 12800, 12820, 12840, 12860, 12880, 12900, 12920, 12940, 12960, 12980, 13000, 13020, 13040, 13060, 13080, 13100, 13120, 13140, 13160



γ) Ἑργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-  
που· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) . . . . .



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργανον καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

ο βωροζήτης... πάλι ρίχνει τον σπόρο  
 η αλκή ή βλάστηση... ρίχνει  
 (βωροζήτης)

- 7) Ποια χωράφια ἐκαλλιερгоῦντο (ἢ καλλιερгоῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὁσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου αἵδου. || ῥέ σπείρει· πρῶτον ἐξείλετο || δὲ ||

[illegible]

- 8) Ποία χωράφια ἐκαλλιερگوῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφᾶς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ. *Τ.Α. Ε. ΜΟ.Α., Δ.Ε.Π.Α.*

Λέντος από το γρήγορο πώ χρεώμο  
ποιούσαν τα καλύτερα κτήματα.

- 9) Πῶς ἐγίνετο προ τοῦ 1920 (τὴ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων; ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως. *Δεν κείνται... εἰς βράχια... τὰς περὶ τὰς*  
*ἐγίκετα... εἰς... ἐν θαλάσσῃ.....*

## Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

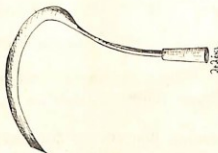
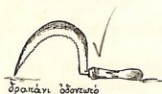
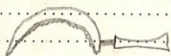
α. Ἑργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.  
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·



π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) .....

Μ.Ε. Τὸ δρεπάνι



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

Ἐργαλεῖα κοπρῶν... δρεπάνια... κόψην... ὀδοντωτά...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ... ΔΟΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) θερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). Μ.Ε. Κόσση



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

Ὁμαλὴ... δρεπάνι... κόψην... ὀδοντωτὴ... κόσση... ὀδοντωτὴ... δρεπάνι...

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

Χειρολαβή... δρεπάνι... κόσση... δρεπάνι...

- 5) Ποίος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπά-  
νια κ.ά.) .. *ἄ. φ. ρ. α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω. α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω.*

- 6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς  
χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ  
ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων  
(τῆς ρόβης κλπ.) .. *ἄ. φ. ρ. α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω. α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω.*

### β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ  
δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ  
σίκαλις κλπ. .. *ἄ. φ. ρ. α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω. α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω.*

- 2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν ( ἢ μένου) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν,  
μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). .. *ἄ. φ. ρ. α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω. α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω.*

- 3) Ἰτοῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ),  
τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξίς,  
πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ  
τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδά-  
φους τὰ δράγματα ; .. *ἄ. φ. ρ. α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω. α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω.*

- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους.  
Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα ; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα  
τῆς χειρὸς) χωριστὰ ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφα-  
λαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεῦθυνσιν ἢ δια-  
σταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) .. *ἄ. φ. ρ. α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω. α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω.*

.. *ἄ. φ. ρ. α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω. α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω.*

5) Πῶς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-  
λοῦνται ἀγκαλιές. ... *Πῶς... ἀγκαλιές... χιτρώνα...  
... μὲ... τῶν... ἐν... καὶ... τῶν... τῶν...  
... εἰδέναι.*



#### γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν  
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποίον ; .....

... *εἶναι... θερισταί... ἀνδρῶν... μὲν...  
... ἀνδρῶν... μὲν... ἀνδρῶν... ἐπὶ...  
... εἰδέναι... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν...*

- 2) Πῶς ἡμεῖνοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
ἀποκοπὴν (ἐξεκοπὴς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς  
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ  
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν  
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν) .....

... *εἶναι... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν...*

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ  
τὴν ἑναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
λουντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; .....

... *εἶναι... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν...*



- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; . . . 10.21.

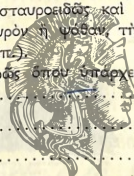
Αφ' ου ουτως χρονικοι οντι ο  
Ουτως.....

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια; Καταγράψατε αὐτά. ....

Διάφορα... Διηροτική : ο κατακαψμένη Άρχων  
η αίσιος  
η η πια ζελ μ'πρωτα

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθήριστοι ; (Εἷς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάβαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψτε λεπτομερώς όπου υπάρχει σχετικόν ἢ ἄλλο τι  
ἐπιμνημονεύον.



δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχυῶν. Ποίαν ἡμέραν; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμόν; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον;.....

Εβραϊκά... εἰς... τὰ... χαράς!... καὶ... Ἰερουσαλὴν  
 Δ' Προδίδυντο... κατὰ... τῶν... ἀποστόλων...  
 τῶν... ἰσραήλ...

- 2) Πῶς ἐγένετο τὸ δερμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δερματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

...Ὡς... τὸ... ἰδιο... εἰς... ἢ... με...

...εἰς... με... (εἰς... με...)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

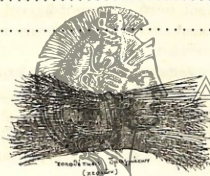
.....

.....

.....

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δερμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δερμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

...εἰς... με... καὶ... εἰς... με...

...εἰς... με... εἰς... με...

...εἰς... με... εἰς... με...

...εἰς... με... εἰς... με...

...εἰς... με... εἰς... με...

...εἰς... με... εἰς... με...

...εἰς... με... εἰς... με...

...εἰς... με... εἰς... με...

...εἰς... με... εἰς... με...

...εἰς... με... εἰς... με...

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; Ἀπὸ ποῦ πρὸς ποῦ...

Πότε γίνεται η σπορά ή το φύτευμα αυτής... Εὖν... Ἀπρί-  
λιον... ἑκταβριῶν... μήνα... ζοφί... αζιμάτῃ.

- 2) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλσιμο) τῶν γεω-  
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ  
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ  
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ  
φωτογραφίαν. ....

Δια' εναφίματος με το 76<sup>ο</sup> 41.

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

Α) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα με ξηρά χόρτα (π.χ. σενάν, τριφύλλι, βίκον). Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ. *Ε. 604.24. JF20.*

μι. βασιλ., γρ. φρ. φρ., κ. κ. ο., τα. επ. α. ε. βα. ρ. ο. ο.  
 κ. α. κ. ο. α. γ. α. β. ρ. ο. ο. ρ. ε. α. α. τ. ο. ο. γ. α. γ. ε. ν. ο. ι. σ. ν.  
 ρ. τα. επ. ο. α. ε. δ. σ. τ. ο. ν. ε. α. γ. ο. ν. γ. α. λ. ο. ν. ν. α.  
 ζ. ε. ρ. α. δ. ο. ν. ρ. ο. β. α. ρ. α. τ. ο. ρ. α. δ. σ. τ. ο. β. α. ν. ε. α. γ. α. ν.  
 α. ρ. ο. δ. α. κ. ν.

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σάνος καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-  
σαν κ.ἄ.). . . *Μὲ δρέπανον ἢ δορυφόρον*  
(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας) . . . *ὁ.η.δ.*

..ηδὲ νῦν... καὶ... χρησιμοποιοῦν...

- 3) Ζήρανες του χόρτου και δέσιμον. Ποια εργαλεία χρησιμοποιούνται ; (Παραθέσατε μετά της περιγραφής και την σχετική τοπική λαϊκή ονοματολογία, ως και σχεδιάσματα και

φωτογραφίας) ... Συμ'δω... εθ'των... ε'ς... 2. κομ'κας.  
 2. δ'ε'ον... Αλλά... ε'καμαν... 2. μ'α'ρ'ε'ς.....



→ μ'α'λα χ'ορ'ε'ον

## Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ άλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....

..... Μετεφέροντο... 6τα... ἀλ'ώνια... ὅπου  
 με... τήν... θείρ'α... του... ἀλ'ωνι... του...

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρὸν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως; Θεμ'ωνία

6ε... 6χ'ω'ια... κ'ωνου... με... τ'ον... 6τά... χ'ε'ς... π'ρό'ς...  
 τ'ά... ν'ι... 6α... ..

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ άλώνι; 10. π.λ. ....

... 10. χωρ'ι... ἐγ'ινετο... με'τα... τ'ε'  
 ... ἀλ'ώνι... 6ρ'α... ..

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ άλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; ... 11. ε... κ'τ'η'ματα... 12. ε'ξω... τ'αῶ... χωρ'ισ'ον

... κατ'... ὄκον... 2. τ'ά... κ'τ'η'ματα... ε'ξ'ρι... 6ου...  
 μαυρ'αν... ἀπὸ... 13. χωρ'ι... 6'ς... 2. ρ'υ... 14. ν...  
 15. 6ταβιν' — 18 —



- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσότερας ;  
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-  
σις του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

..Τοῦτο... ἀνήκει... εἰς... πολλὰς... οἰκογενείας...  
πρὸς... εὐνοῦν... ὅτι... κατασκευάζαν... καὶ...

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; Ὁ... ἡ...  
ἡ... ἡ... τῶν... ἀγωνισμάτων... (Ἐ. Α. Λων. Ἀρ. 5)

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-  
λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον  
ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) ἦτο... ἀνα... πετρά-

λωνο... ἡ... χωματάλωνο... ἡ... πετράλωνο...  
περί... ὅτι... καὶ... ἀνα... πετρά-

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ  
ἀλωνισμού· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ  
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-  
χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν  
καὶ ἀχύρων)... ἔχινε... καὶ... ἀνα...

ἔχινε... ἀνα... ἀνα... ἀνα... ἀνα...  
ἀνα... ἀνα... ἀνα... ἀνα... ἀνα...

- 9) Ἡ ὥς ἂνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-  
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; Ὁ... ἡ...

ἡ... ἡ... ἀνα... ἀνα... ἀνα... ἀνα...

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου  
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰοδήποτε ἄλλον.

Προβάνονται... δύο... ζῶα... διὰ... ἑξωτερικῶν ἐλασίων  
ἀπὸ τοῦ βιῦλο (εὐτρίχυρο) δι' μὲν  
καὶ θινὰ... καὶ... ἑξωτερικῶν... ἑξωτερικῶν... τοῦ...



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-  
ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

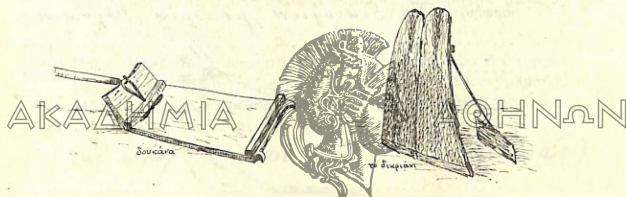
α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-  
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).  
Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθεύως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλώ-  
νιου ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς,  
στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου εξαρτῶν-  
ται σχοινία, ὥς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-  
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
κῶς, «νὰ ἔρχωνται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

...Τὰ ζῶα... ἑξωτερικῶν... ἑξωτερικῶν... ἑξωτερικῶν...  
...ἑξωτερικῶν... ἑξωτερικῶν... ἑξωτερικῶν... ἑξωτερικῶν...

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ  
ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-  
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειᾶς,  
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους  
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ  
μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-  
μένα εἰς σειράν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειᾶς περὶ τὸν  
λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται  
ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες και σχετικῶς φωτογραφίας ἢ ἰχθυογραφήματα). Γ.α.. Ἰωάν.  
διδ... Ξετιφρὲζων... βροικίων... κτ'. περιγράφου-  
μεν... Ἰερὴ... προβλεπόμενα... ἐκ τὰ εὐθείας... ἀπο-  
ταύ... διὰ τὴν γρο...

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμού διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὥπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἔάν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἡλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά μὲ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἡλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῶων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; .....

"Αἰζῶν ἐξουσιάζουσιν μηχανή καὶ δὲν θαυμά  
 θὰ φέρῃς ἀποβόταν ὡς θ' εἶπες τοὺς  
 μὴ τριβομένους ἐπὶ τοῖς θ' εἰς τὰ  
 κοινὰ, ῥεθίζα φανὴ ἔχοντες τὸν  
 καὶ πᾶν αἶμα.



- 8) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; .....

..... ΣΥΝΘΩΣ ΤΩΝ 10<sup>Ω</sup> Π.Υ. ΑΡΧΙΣΗ  
 ... ΤΕΛΕΙΩΝΕΙ Τῇ ΑΠΟΓΕΥΡΑΤΙΝῃ  
 ὥρῃ .....

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιοῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): ... Τὸ Δικερμίνι με τρία πέρασια .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



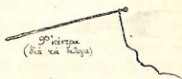
ΔΟΥΚΡΑΝΙ

- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μετὰ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-  
 πους στάχους ; ... Βεβαίως .....

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύ-  
 πημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ  
 φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχε-  
 διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπετε κατωτέρω εἰκόνα) .....

..... Χρηθιμοποιεῖται τὴν καμτὴ κ'λα ἡ  
 ... μαστιγιαν .....

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν. *Ἀποκατοχὴ... ἀβελ...*  
*... ἐν... ἀβελ... δὲ... ἀβελ...*

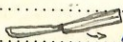


- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)  
*Σκύβαλα*

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ ἰδικὰ τοῦ ζῶα ἢ ὑπὴρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τορπάνδες, καλούμενοι ἀλωνεραῖοι καὶ ἀγωνιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχαν βοδία ἢ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν.  
*Ὁ... ἀγωνιάτης... πρὸ... ζῶα... (ἀβελκραῖοι)*

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲ ζῶα καὶ μὲ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπὴρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).  
*Ὁ κόπανος*

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;  
*Συνήθως... ἀπὸ... παργιάρη... ἢ...  
 ἐξ... πλάτανου...*



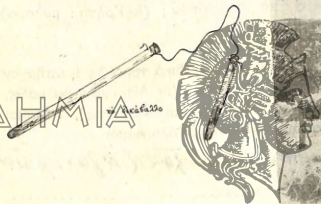
- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν·  
 Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου·  
 (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.)... *εἰς τὰ ἀλώνια...*  
*...ὁ κάπανος... χρυσοφορεῖται... διὰ τὴν κῆν, ρεβιθ...*



κόπανος στρογγυλός



ξίλο κομμένον διὰ τὸ κοπάνημα  
 μιστοῦ κροῦτο δημητριακῶν...



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
 τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
 ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;  
 Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων  
 παραγωγῶν ; ... *τὰ... κρήνη... πον... ἀλώνια...*  
*...ἐξήλθον... ἀλώνια... συνήθως... τὰ μέγ...*  
*...ἐξ... εἰς... ἐξ... ἐξ... ἐξ... ἐξ...*  
*...ἐξ... ἐξ... ἐξ... ἐξ... ἐξ...*

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.  
 Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι  
 στρώσεις (δὴλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;  
 Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) *ἔτραγουδοῦντο ἐν τῇ τῶν δαυλῶν τῶν ἐργαστῶν Ἀχινίαντων μέντοι βίβλιν ἔμην ὡς ἐν βαβα καὶ ζιχνίαντων εἰς τὸν κέρει φέδι καδερικὸν Δύο ἐργαστῶν γίνονται τῶν ἡμέρων τὸ τε θασ δέ τὸ λίχνισμα*

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναι, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

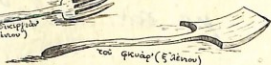
*θερίσει ὁ δαυλὸς τὸν ἄνθρωπον καὶ τὸν ἄνθρωπος τὸν ἄνθρωπον καὶ τὸν ἄνθρωπος τὸν ἄνθρωπον*

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) *τὸν ἄνθρωπον τὸν ἄνθρωπον τὸν ἄνθρωπον*

### β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα ; (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο ; (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.

*Σκύβαλα Μὲ τὸ δικιργιάνι*



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ; Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου



ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

...ἔχει δαχτυλίδιον...

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο... Μ.Ε. καὶ φτυάρι...)



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνῶς (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

...Ὀδοί... χρηβιμοποιεῖται... ὥς το... λικνισμα.

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίκνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

...Σκύβαλα... δὲν... γίνεται... δεύτερον... ἀλώνι...  
...Τὰ... ξεχωρίζουν... καὶ... τὰ... κτυποῦν...  
...ἐπὶ τὸν... κόπανο.

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
 ηθίζεται τοῦτο .....

.....  
 .....  
 .....

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα  
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; .....

... *Διὰ... κόβειν ἐν βρόχῳ... κ.ἔ. τοῦ καὶ ἐν νο...* .....

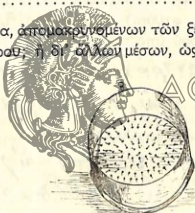
Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κόσκι-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

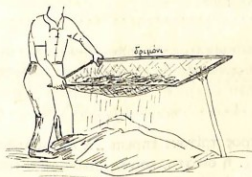


κόσκινο παλίου δερμάτινο



κόσκινο τῆ ἀριστερῆς

*ρεμόνι*



δριμόνι



*ρεμόνι  
κόβειν*

νων μὲ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
 κατὰ τόπους: βολίστρη, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

Ἄφῃ... δουρε... ἐργαλείον  
ἐστὶν... ὄρυ... τῶν... ἔργον... ἐργα... τῶν...  
ἀφῃ... τὸ... ἐργα... ἐργα... τὸ... ἐργα...  
ἐργ... ἐργ... ἐργ... ἐργ... ἐργ... ἐργ...  
τὸ... ἐργ... ἐργ... ἐργ... ἐργ... ἐργ...  
ἐργ... ἐργ... ἐργ... ἐργ... ἐργ... ἐργ...

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἄνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

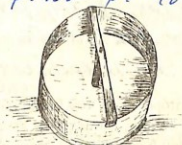
Ἄφῃ... ἐργ... ἐργ... ἐργ... ἐργ... ἐργ...  
ἐργ... ἐργ... ἐργ... ἐργ... ἐργ... ἐργ...  
ἐργ... ἐργ... ἐργ... ἐργ... ἐργ... ἐργ...  
ἐργ... ἐργ... ἐργ... ἐργ... ἐργ... ἐργ...  
ἐργ... ἐργ... ἐργ... ἐργ... ἐργ... ἐργ...

- 8) Ἀλλὰ ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. ....

γ'.1) Ποῖαι ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ὀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ὀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν



χωρητικότητα του εἰς ὀκάδας, εἰς κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-  
 γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).. *Πα. πα. δι. κ. π.*  
*3. π. πα. δι. κ. π. ... εἰς ... τὸ ... ἀ. γ. φ. ν. ... τὸ ... πα. πα. δι. κ. π.*  
*κ. π. ... ἀ. γ. φ. ν. ... ἀ. γ. φ. ν. ... κ. π. ... τὸ ... ὅ. ἡ. οἰ. α. ... ὅ. ἡ. οἰ. α.*  
*... ἀ. γ. φ. ν. ... μ. ε. γ. φ. ν. ... εἰς ... τὸ ... ἀ. γ. φ. ν. ... μ. ε. γ. φ. ν.*  
*... μ. ε. γ. φ. ν. ... μ. ε. γ. φ. ν. ... τὸ ... ὅ. ἡ. οἰ. α.*



μικροκοίτη



κουτίον

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλεωνιάτικο κλπ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (δόνομα,  
 χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-  
 γραφίας αὐτῶν) .. *3. π. πα. δι. κ. π. ... εἰς ... τὸ ... ἀ. γ. φ. ν. ... τὸ ... πα. πα. δι. κ. π.*  
*κ. π. ... ἀ. γ. φ. ν. ... ἀ. γ. φ. ν. ... κ. π. ... τὸ ... ὅ. ἡ. οἰ. α. ... ὅ. ἡ. οἰ. α.*  
*... ἀ. γ. φ. ν. ... μ. ε. γ. φ. ν. ... εἰς ... τὸ ... ἀ. γ. φ. ν. ... μ. ε. γ. φ. ν.*  
*... μ. ε. γ. φ. ν. ... μ. ε. γ. φ. ν. ... τὸ ... ὅ. ἡ. οἰ. α.*



κουτίον

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ·  
 ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-  
 κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-  
 κὰς συνηθείας) .. *Μ. ε. γ. φ. ν. ... εἰς ... τὸ ... ἀ. γ. φ. ν. ... μ. ε. γ. φ. ν.*  
*... μ. ε. γ. φ. ν. ... μ. ε. γ. φ. ν. ... τὸ ... ὅ. ἡ. οἰ. α.*

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ  
 χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; Ἀποφάσμα... Συγκρίσεις... εἰς...  
 τὸ... ὑπαιθρον... διὰ... τὴν... τροφὴν... τῶν... φῶν...

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ  
 θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

ἦταν... κίττα... ἐκ... ἀλάκι... ἐκ... ἡ...  
 τὰ... ἀλάκι... ἐκ... ἀλάκι... ἐκ... ἀλάκι...  
 ἀλάκι... ἐκ... ἀλάκι... ἐκ... ἀλάκι... ἐκ... ἀλάκι...

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-  
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων,  
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.  
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ ποῖον χρόνον ;

#### Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν  
 τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-  
 γέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-  
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ...  
 ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ...

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; ...

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αύτή ; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν τήν πυράν· παιδιά, ήλικιωμένοι, ποίος άλλος ;...

2) Ποίος ή ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διά τήν πυράν.  
Τὰ κλέπτουν ; \*Αν ναί, από ποιον μέρος ; .....

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποίαι αί συνήθειαι είς κάθε τόπον διά κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι έπικλήσεις, ξόρκια, άσματα, κρότοι, θόρυβος.  
Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα .....

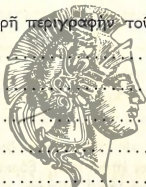
2) Πηδήματα, χοροί γύρω από τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

3) Τί καίονται εἰς τὰς πυράς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-  
λουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ....

4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα  
τοῦ 'Ιούδα' (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

5) Παραθέσατε λεπτομερῇ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Συλλογή

Ποιητική ύμνος.

Ἐλευθερίου - Ναυπακτίας  
Αἰτωλοακαρνανίας

Περιγραφή γεωργικοῦ βίου.

Από παιδιόσερον εἰς καὶ σήμερα  
 αἰὲν ἔργον κατέχει εἶλον ἰδιαίτερα  
 κτήματα δια τὴν ἐποικίαν: βίτον, κρίθους  
 βρώμεν, τριφυλλίον, ρεβίθων, φακῆς, φα-  
 βολίων, ὡς καὶ ξεχωριστοὺς τόπους διὰ  
 τὴν βοσκὴν τῶν πορνίων.

Ἀπὸ αὐτὰ γὰρ περιβόητα ἀνήκουσιν ὡς  
 ἰδιουκτησίαι εἰς τοὺς κατοικοῦντας ἔκτος ἀπὸ  
 τὴν περιοχὴν Μαζαρωτικῆς καὶ Βαρνίκης  
 γὰρ ὅπου ἐνοικίεζε ἡ Κοινότης ἀ-  
 πὸ τοῦ μοναστηρίου (Ἀρμελικιωτῆσσαν)  
 καὶ ἐνοικίεζε ἀντιβιοίχως ἡ Κοινότης

εἰς τὰς κατοίκους εἰς ἑξῆς ἀντί ἐροικίαν  
 Αὐτὰ ἡμέραν ἔχον ἀγοράβην καὶ εὐρί-  
 κνεντα ὑπὸ τῆς κατοικίης τῆς Κορύμπης.  
 Καθε πᾶτερ, ἀνδρῶν μαρᾶς τὴν  
 ὑδωμνίαν του εἰς τὰ πᾶδια του, βυθ-  
 θῶς εἰς τὰ ἀρρετα, ἔκτος πρᾶσιον  
 πᾶς ἑκρημοποιῶν ἀνὰ ῥ' γὰ τα' κο-  
 ρίτιον, εἰς ἑξῆς μερίδια ἢ μόρις νυμφεύων  
 ἢ μετὰ τὸν θάνατον του.

Οἱ κάτοικοι ἡτοίμασαν ἑαυτοὺς εἰς  
 ἀκαδημία ἀθλημάτων ὡς μετὰ τὴν γερῶν  
 οἰκογενεῶν.

Μεταξὺ τῶν εἰς τὴν ἑρμῆαν δὲν ἔπρην  
 ῥωναν ὡς ἑρμῆαν χρημοποιῶν  
 εἰς ἑξῆς μετὰ τὴν γερῶν.

Οἱ ἴδιοι δὲ ἑρμῆαν εἰς τὸν  
 ἑρμῆαν κατὰ ἑποχὴ εἰς ἑξῆς, ὡς  
 διὰ τὸ ἐκᾶντο ἐκᾶντων διὰ τὴν  
 συνηντῶν τῶν ἐχθρῶν.

Μεταξὺ τῶν δὲ τὸν δὲ ἑρμῆαν ἑρμῆαν.

εἰς ἀρροδοβολάντων ὡς δια' τὸν τρόπο  
θέρου, ἀζώκωμα.

Τὰ κτήματα τὰς διακίονουν τὴν  
1936 μόνον με' τῶν καὶ νόμον αἰσπρα-  
βαίων (φιδωφρόβατα) καὶ με' καψίκο καζα,  
μὴ ἢ θάκων ἐντὸς τῶν χωραφῶν.

Μετά τοῦ 1936 εἶνε τῶν καὶ τῶν  
κὼν φιδωφρόβατα.

Τὰ κτήματα τὰς εἶναι αἰσπρα ἐντὸς  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ Αἰσπρα Αἰσπρα Αἰσπρα  
τὴν καυρίνην ἀποσταβὴν ἔχοντες κτίσει  
καὶ ἐντὸς καυρίνην ἀποσταβὴν, δια' τὸν τρόπο  
τῶν τῶν καὶ καυρίνην ἀποσταβὴν ἔχοντες  
κτίσει. Ὅσα τὰς καὶ καυρίνην ἀποσταβὴν  
ἐντὸς τῶν, ἀποσταβὴν καὶ ἀποσταβὴν  
τῶν κτίσει τῶν ἀποσταβὴν.

Μετά καυρίνην οἱ ἴδιοι, εἴτε με' τῶν  
εἴτε δια' καυρίνην με' τὸ τῶν καυρίνην  
ἀποσταβὴν, ἀποσταβὴν καὶ ἀποσταβὴν  
καὶ.



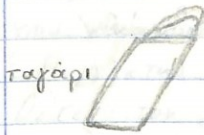
## Κατ' ἐρχομὴν Συμπληρωσίων.

Ἀπὸ τῆς ἀρχῆς Νοεμβρίου διορθώσαντες ἐπιθεωροῦμεν τὰ χωρῆματά τῆς ἐργασίας.

ἔχουν ἔσοικον τὸν ὁπὸρον ἀπὸ τὸ κα-  
ζῆτερο βιτάρι ὃ καὶ παρὰ τὴν τὸ κτήματό  
τοῦ ἀπὸ πέτρης κ.λ. π. ἐπὶ τῆς διορθώσεως  
τὰ περὶ τὰ δέματα.

Μετὰ δύο τρεῖς ἀροχίς γοῖν-πυρὶς  
ἀπὸ τῆς ἀροχίως ἡ γοῖν-πυρὶς ἀροχίως  
διὰ τὴν καζῆτερον τῶν χωρῆματων

Ὅροι τοῦ μικροῦ καὶ μεγάλου, γοῖν-  
πυρὶς καὶ τὸ βάκκο πᾶ ἔχῃ μένει  
τὸ ὁπὸρον, καὶ ταχῆρι καὶ τὸ φωκί ὃ τὸ  
φτωχὸ καμνὸ τοῦ, καὶ τὰ τσαπιά βελῶ  
ὡρῶν καὶ τὸ ἀγέτρι, τὸν γυρὸ ὃ  
καὶ τὸ ἀροχίως τὰ βόδια ξεκινῶν  
γὰ τὸ χωράφι, χαρούμενοι, καὶ τὴν  
βακίαντα εἰς τὸ χεῖρ κεντῶντα, τὰ βό-  
δια τοῦ μαζὶ διὰ φονταὶ καὶ γάδουν.



ταχάρι



γάγκος



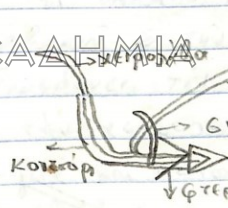
τβάπι ή γραβή



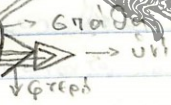
τβάπα

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

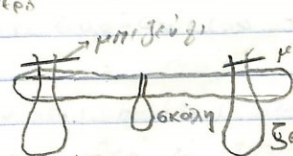


κοιτόρι



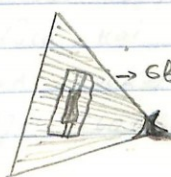
επάρ

επέρ



δεύλα

δεύλα



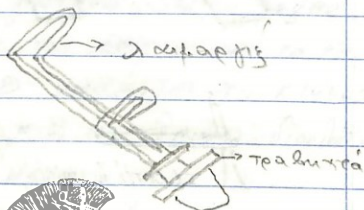
εβάρ

εταβάρ



διὰ λόγῳ εἰς ἑαυτὸν  
ἀποστρέφει

εἰς ἑαυτὸν

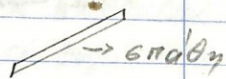


ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑΝ

Τὸ δὲ



Μόλις γάρον άρύνουν κάτω τα πράγματα  
 και άρχίζουν την έργασίαν. Ο γεωργός,  
 ο χειροζάτης βύρει τὰ ἄσπερα διὰ τὸν ἱνόν.  
 Βάλλει τὸν ἱνὸν ἐπὶ τῷ ζικῷ ἀφ' ἑαυτοῦ  
 μακρύνει τὰ κατ' ἄκρην, περὰ τῆς ἱνὸς  
 ἐπὶ τῷ ζικῷ ὅτι προσδένει μὴ τὸ  
 μπιζύγι. Πηδύβιν ἔχει καὶ τὸ ἄγγερον (ἀροτρον)  
 τὸ γέρει ὁ περὰ τὴν ἄκρην τοῦ σταβριῶ  
 ἐπὶ τῆς ἐκείνης ὅτι ἐκείνη τῆς ἐπὶ τῆς  
 σταβριῶν ὅτι τῆς ἐκείνης γέρει τὸ κρεβί.  
 Προδίνει τίς τὴν ἑαυτοῦ ἀπὸ τῆς ἐκείνης  
 εἰς τὴν χειροκλήν καὶ τὰ κατενδόν  
 καὶ τῶν καὶ κάνοντες τὸ βταυρὸν τοῦ ζυγαβί-  
 κα βράβοντες τὸν βουρὸν τοῦ λείγει τὴν  
 προβουλήν του.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Διὰ τὸ χάρημν τῆς πρώτης αἰρέσεως  
 πληκτικὴν ἔνε ἔμπρός ἀπὸ τὰ ἄσπερα κατενδύ-  
 νοντας αὐτὰ καὶ πῶς ὁ γεωργός μὴ τὴν  
 βουβίντρα προχωρεῖ ὁρμύοντας τὸ χωράφι.  
 Οἱ ἄλλοι ἰσοπεδώνουν τὸ χωράφι μὴ



τα τσαπιά της. ἢ ὅταν τε γειώβη ὁ γερρό  
 τὸ ὄργωμα τοῦ περνᾷ με τὴν ὄβλην  
 ὃ ἱσοπεδώνει τὸ αὐτό. ὅταν τε γειώβη τὸ  
 ὄργωμα ὃ τὸ ἱσοπεδώνει περὶ ὁ βορο-  
 ζήτης ὃ ρίχνη τὸν βορὸ (ὁ παρὰ)  
 αὐτοῦ τῶν ἀκρυβίτων τὸν ἐπέρχεται τὴν  
 ἀντοίχη ὃ ἐπέρχεται κατ' αὐτομάτην.

Ὁ γεροζήτης τὸ ἐπέρχεται διὰ τὴν  
 κληρονομίαν οἱ βοροὶ ὃ οἱ ἔργα τὸ ἱσοπεδ-  
 νων. Παλαιότερα ἐπὶ τὸν περὶ τὸν  
 τὸν ὄργωμα ὃ μετὰ τὴν βορὴν ἡ αὐτὴ  
 ἔστι ἐξυγρυνε καὶ ὄργα καὶ περιβοοίαν  
 βοροκίβητ ἔχει.

Ὁ ὄργωμα ἢ τὸ διδοῖσθαι γίνεσθαι  
 κατ' αὐτομάτην ὃ μετὰ αὐτομάτην βί-  
 τος εἶναι ἢ μετὰ τὴν ἐπέρχεται ὄργ-  
 ρίζην τὴν βοροί, μετὰ αὐτομάτην.



ὡς κρυβενοποιήσαντο πρὸς ὥραν βιτάρια  
 πλῆθος ἦσαν: μετὰ το, μαυροῖα  
 βήκερον εἶναι: τὸ ἄνωρ ὅστωρ ῥῖν  
 μετάναι. Θέρπος

ἔκαστος τὸν ἴδιον οἱ ἄνθρωποι ἐτοίμα.  
 ἵσταται γὰρ τὸ θέρμα τῷ βιταρίῳ ὅσοι  
 κίτροι καὶ κηράτοι καὶ τὰ δρεπὰνα  
 ἐπὶ χεῖρα πηχάινον γὰρ τὸ θέρμα.

ὡς το θέρμα ὑπὸ τὸ δρεπὰνι κατ' ἐξῆς  
 ἀκαδῆμαι καὶ μετὰ τὸν ἑσπέρην ἀφ' ὧν  
 γὰρ μὴ ἀφύγονται ἐπὶ τὴν τὸ κοίτην  
 μικρὴν - μικρὴν χεῖρ ῥῖν ὅνδ' ὑ-5 κάρων  
 ἔναι μικρὸ δίκτυον πρὶν τὸ δίκτυον ὁ ἴδιος  
 ὁ θέρμας μετὰ τὴν ἴδιον βιταρίῳ ἔ  
 μετὰ ἀβρεξίνης κοινῶς ἀφ' ὧν ἔσθ'.

τραγουδοῦν δὲ διαφέρει διφορε-  
 κα τραγουδία ὡς: καταναυμένη  
 ἀρὰ χωρὰ τὸ ἄνω, πρὸς τὴν ἑσπέρην.  
 μένουσιν εἰς τὸ χωρὶς ἐξ ὧν ἔσθ' ῥῖν  
 ἵσταται καὶ μετὰ μαζεύονται εἰς τὴν

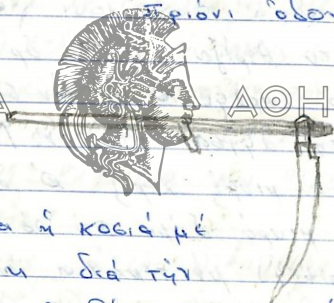
αἶμας τῶν ἰδίων παραγῶν εἰς βωροῖς  
 ἐχέμεν κῆνον ὃς εἰς βράχης ὀρή  
 γὰρ μέγα πρὸς φύλαξιν ἔσθ' ἑαυτὰ πλάττει.



Τριών ὀδοντωτό

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



Κόστος ἢ Κόστος μέ

Κόψι δὲ τῇ

Κοπήν βασιλῆος ὃς τοιφύλαξ εἰς βωροῖς.



Χειρὸ βασιλῆος.

Ὁ μὲν τῷ θεῷ τῇ δὲ θεῷ.

Ἀγωνία

Οἱ ἄνθρωποι βίβηταις ἢ ἐννεύεις ἢ  
 ὄζοι ὄροι εἶχαν τὸ ἴδιον ἀγωνίαν τὸ ἐντυ-  
 ρῶσαν καὶ τὸ ἐπιβυτεύειν διὰ τὰ ἀγωνία.

Τὸ ἀγωνίαν ἦτο βρῦρενο ἢ μὲ πρῆνς  
 περὶ ἀγωνίαν ἢ ὅ μὲ πῶμα πωμά-  
 ζωντο πῶ καὶ τὸ ἀγρίαν μὲ μερδο-  
 βανίαν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΠΡΕΣΒΥΤΗΡ

καὶ ἄλλοι

Τὴν 15-20 ἰούλιου ἡμερῶν  
 τὸ ἀγωνίαν καὶ τὸ ἀγρίαν ἀγωνίαν.

Ἐδὼ μετῴφρον τὰ πρὸς ἀγωνίαν  
 διαμνηστικά. Ἐρρίπτοντο ἐπὶ τῷ ἀγρίαν  
 καὶ μὲ πῶμα πῶμα περιεγίρουντο γύρω τῶν  
 ἀγρίων ἔρριπτον τὸ ἀγρίαν.



Εὖν μὲν καρπὸς βυζαντινῶν ἐν τῷ  
 ἑσπέρῳ βαλὼν τὰ καρβύδια διὰ νύ  
 ξι τελευτῶν ἐπὶ ἑμίῳ τὸ δὲ ἄχυρον  
 τῶνδε γὰρ ἐπὶ καρβύδι διὰ τρυφὴν τῶν  
 ψυχῶν.

Προτὸς μετακρίνον τὸ βιζέρι ἐπὶ ἑμίῳ  
 τὸ πρῶτον δὲ νύ ξεχωρίζοντες  
 ἑξῆς τὸ ξεράνον ἐπὶ ἡμίῳ ὅτι  
 μετακρίνον ἐπὶ ἡμίῳ.



Μετὰ τὸ ἑξῆς ἐπὶ πρῶτον ἐπὶ  
 ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΑΝ

- 1) ἡπαρδίατιον
- 2) ἡπαρδίατιον
- 3) γυμνῶτιον
- 4) ἡπαρδίατιον
- 5) ἡπαρδίατιον.

Εὖντο παρῶν ἐν ἀνατολῇ τῆς  
 οὐνοσφαιρῆς ἐπὶ τὸ ἡμίῳ  
 τῶν κατὰ παρῶν ἀνατολῇ  
 μὲν τὸ ἡμίῳ ὅτι μὲν τὴν ποσότητα  
 τοῦ λίθου.

Τούτο μετρούν με τὸ ξαί τωρατισμένη  
μὴς ὅαυ κατακενδρμένην ἐν ξύλῳ.



Ξαί.

Ἐπίσης διὰ τὸ κορυφώμα πρυμνο-  
ποιῶν τὸ κορυφώμα, ρεόντι.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

ΡΕΜΟΝΙ - ΚΟΡΥΜΒΩΝ

Ἐπειδὴ ὡς φάνηκε κατὰ τὴν  
ἵσχυριν τὴν πρυμνοποιῶν σελήν  
ἀπόρρον ἢ κέρων τὴν ἐκκενδρῶν καὶ  
ὑπὸν δὲ χρυσοποιῶν δ' ἔχοντες  
τῶν χυμῶν γινώσκων.

Ὡς καὶ ἀπορρον ἀπὸ τοῦ 1940  
ἢ δὲ χρυσοποιῶν χυμῶν  
γινώσκων ἀπὸ τοῦ 1936.

Πορρὸς δὲ πορρὸς ἀπορρῶν ἔς

ἐς ἀποδείξαι δὲ τὸ κληρὸν.

Τόπος βυζζορῆς : Ἐλευθέριαν  
Ναυαυτίαν

Ὀνομα τοῦ ἐπώνυμου : Παναγιωτόπουλος  
Πεζυροφορητοῦ Γεώργιος

Ἐπὶ χρεῖμα : γεωργός.

Ἔτων

Κατοικίας Ἐλευθέριανης ἐκείνης  
ἐν τῇ Ἐλευθέριανῃ ἀποδείξαι δὲ  
τιμὴν βυζζορῆς. ἔ

Μούκας Κωνσταντίνος κατοικῶν  
ἐν διαμένειν ἐν Ἐλευθέριανῃ  
Ναυαυτίαν ἔτων 45  
Παντοπώλης.

Γ Ἀρχέστης Γεώργιος εἰδὸν

Ἡ βυζζορῆ ἐγένετο ἀπὸ 10-12-67-15-1-70

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ





ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
 2/ΕΙΟΝ ΔΗΜΟΤ. ΣΧΟΛΕΙΟΝ  
 ΕΛΕΥΘΕΡΙΔΗΣ - ΝΑΥΠΑΚΤΙΑΣ

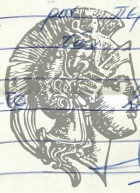
Αριθ. Πρωτ. 26

Προς

Το κέντρον Ἑρευνῆς Ἐθνομυθολογίας  
 Παιδαγωγικῆς Ἀκαδημίας  
 Ἀθηνῶν εἰς Ἀθήνας  
 (διὰ τῷ κ. Ἐπιθεωρητοῦ κ. κ. κ.)  
 Λαμβάνω τὴν τιμὴν

Υποβοσκῇ

κελευσηματοδότησιν διὰ χειρὸς καὶ ὑποβάθῃ ὑμῖν τὸ ἔργον  
 ἔργασι δ' οὐκ ἔσονται πρὸς τηματοδότησιν διὰ χειρὸς  
 ὡς δ' ἰδοὺ χειρὸς περιγραφῇ ἔργασι δ' οὐκ ἔσονται πρὸς  
 τηματοδότησιν διὰ χειρὸς  
 ὡς δ' ἰδοὺ χειρὸς περιγραφῇ ἔργασι δ' οὐκ ἔσονται πρὸς  
 τηματοδότησιν διὰ χειρὸς



ΕΚΑΔΗΜΕΙΑ 2-3-60 ΑΘΗΝΩΝ

Διὰ τῷ κ. Ἐπιθεωρητοῦ κ. κ. κ.

Ἀργύριος Γεώργιος